

DEROULEMENT D'UNE UNITE ZERO.

Esperanza Martínez.

Profesora de Bachillerato.

1.- POURQUOI UNE UNITE ZERO?

Il me semble très important de bien préparer-étudier la première séance du début de l'année scolaire, surtout quand il s'agit de débutants. De cette première séance me paraît dépendre la future relation de l'apprenant avec la matière en question.

Cette fois-ci la peur de gâcher ce premier contact était un peu plus grande à cause de la nouvelle expérience qui était pour moi la seconde langue.

J'ai l'impression que de la réussite avec ces classes dépend notre avenir comme professeurs de français, car il reste peu de classes français langue première, vue la situation actuelle des langues étrangères dans notre système d'enseignement.

Le professeur de français en Espagne, de nos jours, ne doit pas se borner à enseigner la matière, il doit en plus " vendre un produit " dans des circonstances adverses:

- à un public qui, manque d'information, préfère payer des cours en dehors de l'horaire scolaire, au lieu de revendiquer l' étude de plusieurs langues dans l'enseignement public.

- à une Administration aveugle? qui préfère payer des stages de recyclage en anglais pour les professeurs de français, au lieu de faire face à la demande croissante de langues étrangères dans le marché du travail.

Je suis partie du même principe que Louis Porcher (1) "Comme pratique sociale une langue est un bien symbolique (une valeur culturelle) et un bien économique (une marchandise) Pour la diffuser il faut bien la vendre et pour la vendre, dans la compétition actuelle, il faut être clair sur la

(1) 'Soyez modernes, apprenez le français' Revue Ici et Là n° 2

marchandise, c'est à dire prendre la peine d'expliquer au client ce qu'il peut en attendre, chercher le client, le retenir, le séduire, lui montrer ce qu'il va gagner (socialement en acquérant ce bien(cette langue))".

En effet, d'après notre expérience, pour atteindre le nombre minimum d'élèves que l'Administration nous a imposés (40), il a fallu téléphoner personnellement les inscriptions en anglais, de 1^{er} de B.U.P. et les convaincre des avantages qu'ils allaient tirer de l'étude d'une deuxième langue à l'école sans leur cacher les inconvénients: une matière de plus que le reste de leurs camarades.

C'est pour essayer de retenir et d'encourager des futurs clients que j'ai préparé une démarche pédagogique attrayante afin de séduire mon public. Elle constitue le sujet de cette unité zéro.

2.- FICHE TECHNIQUE

Classe de 40 élèves de 1^{er} de B.U.P., étudiants de français langue seconde. Débutants.

OBJECTIFS:

- Séduire les élèves à travers une approche du français dynamique et active.
- Montrer à l'élève l'utilité de son apprentissage à travers des exemples tirés de son expérience.
- Plonger l'élève directement dans l'étude de textes authentiques.

DUREE: 3 séances.

3.- PHASE DE SENSIBILISATION (Première séance)

Pour atteindre le premier objectif, la séduction, il était indispensable de créer une bonne entente dans le groupe. J'ai tiré avantage de certains principes de la pédagogie de la suggestion et du jeu:

3.1 Mobilisation d'une part non logique de l'apprenant la suggestibilité est une aptitude du cerveau à recevoir ou à évoquer des idées et sa tendance à les réaliser, à les transformer en actes.

3.2 L'idée qui se réalise est celle sur laquelle l'attention spontanée s'est fixé complètement et sans effort.

3.3 L'idée a plus de chance d'être retenue si une émotion l'accompagne (la volonté peut concentrer l'attention, mais elle est impuissante à susciter l'émotion).

3.4 Importance de l'affectivité: laisser place à l'expression des sentiments personnels. "L'émotion partagée libère la parole".(1)

3.5 Donner le plus vite possible aux étudiants les instruments langagiers d'une communication adulte (textes authentiques).

3.6 Importance de l'utilisation de la musique classique

(1) "Jeux pour parler, jeux pour créer". Clé International

pour la détente et la relaxation, afin de trouver un état d'attention sans que la volonté y prenne part.

3.7 Il doit y avoir un rapport de confiance où le professeur s'implique.

3.8 Situation des apprenants en cercle.(1).

Déroulement de la séance.

Premier moment: Situation des chaises en cercle, sans pupitres, y compris le bureau du professeur. (Ce sera la disposition de la classe pendant toute l'année scolaire). Les avantages de cette position et le but pédagogique est double; d'une part, créer des liens affectifs à travers un contact plus proche et du regard, d'autre faciliter le libre mouvement des élèves. C'est le professeur au début qui doit débloquer la tendance de l'élève à rester raide, même dans cette position, se déplaçant à son gré et en incitant les élèves à faire pareil.

Deuxième moment: relaxation: malgré les conditions de travail, parfois agressives (classes trop petites pour trop d'élèves), j'ai essayé de faire marcher mon exercice consistant à écouter un morceau de musique classique pendant deux ou trois minutes.

Troisième moment: Jeu permettant la découverte de l'autre. Nous avons choisi "Le Miroir" tiré de "Jeux pour parler, jeux pour créer", parce que tous les élèves participent, ce qui nous semblait important dans la première séance, aussi parce qu'il facilite la connaissance de l'autre que nous aborderons dans la séance suivante.

Déroulement du jeu: Les participants se placent par groupes de deux, debout, face à face. Dans chacun des couples, l'un joue le miroir de l'autre et reproduit fidèlement et systématiquement tous ses mouvements. Après quelques minutes, ils permutent.

(Si l'animateur le juge utile, il peut demander à chacun ce qu'il a reflété).

Avant de finir la première séance a eu lieu un petit débat sur l'utilité du français: il s'agissait de trouver des exemples, tirés de leur expérience personnelle, montrant que le français est ou peut être une langue utile pour eux.

C'est ainsi que nous sommes tombés, par hasard, sur la chanson "Voyage, Voyage" de Desireless que nous avons exploitée sur le plan phonétique.

4.- Approche aux premiers sons du français à partir d'un texte authentique. (Deuxième séance)

texte de base: "Voyage, voyage", chanson de Desireless.

Avantages comme point de départ:

- Ce sont les élèves qui l'ont proposée car c'était une chanson à la mode pendant l'été, par conséquent déjà connue.

(1) "La Suggestion dans l'enseignement" R. Galison. Clé International.

- Elle évoquait pour eux des sensations et des sentiments éprouvés en dehors du cadre scolaire et pendant les vacances.
- Une chanson me paraît toujours un bon exercice en matière de phonétique car l'apprentissage est sans doute pour une très grande part fruit d'imitation.
- La partie la plus dure des exercices phonétiques, la répétition, devient plus supportable lorsqu'il s'agit d'une chanson.
- Comme exercice articulatoire, déblocage de la peur du ridicule propre aux débutants devant une nouvelle langue étrangère.

Nous avons travaillé depuis le début avec le texte écrit et traduit. Cela me paraît plus sûr pour l'élève et par conséquent plus motivant.

Ensuite, nous avons remarqué et isolé les principales différences phonétiques du français: les sons [y],[v], les voyelles nasales, etc. Ces sons plus difficiles pour des hispanophones seront repris dans des séances postérieures et dans d'autres contextes: des petits poèmes appris par coeur et récités.

5.- Introduction des premières structures grammaticales de base présentation et amorce de description de personnages.

(Troisième séance)

Exemples de jeux:

a) les élèves se présentent

-Inscrire son nom sur un bout de papier qu'on va déposer au milieu du cercle afin que les étudiants bougent dans la classe.

- Mélanger les bouts de papier.

- Les étudiants tirent à tour de rôle un bout de papier avec un nom et ils vont le retrouver afin de faire connaissance. (Les étudiants circulent dans la classe et discutent en langue maternelle).

- Après quelques minutes les étudiants présentent la personne qu'ils viennent de connaître, toujours en langue maternelle.

b) Suite du premier jeu:

-Découper dans des revues des photos de personnages célèbres, connus des étudiants.

-Montrer les personnages et introduire la question "Qui est-ce?". Les étudiants répondent identifiant les personnages.

-Introduire ensuite la nationalité, profession, adjectif..

-Ecrire les structures au tableau:

Q.- Qui est-ce?

R.- C'est... | Nationalité | Profession | Adjectif

- Premier travail de production orale Divisés en équipes,

les étudiants travaillent les structures apprises. Quelques minutes après le porte parole de chaque équipe décrit le personnage étudié.

L'étudiant depuis le début commence à construire son cahier de français et note le vocabulaire, structures, etc.

6.- Conclusion

Ces trois séances marquent la pédagogie à suivre pendant toute l'année scolaire.

A ce stade de l'apprentissage je n'ai tenu compte que de la spontanéité des productions. Il ne s'agissait nullement d'évaluer l'élève ou de le bloquer par des corrections inutiles, mais de l'inciter à communiquer, de lui donner confiance en soi et dans le français, surtout de le rassurer, étant donné qu'il a une matière de plus par rapport à ses camarades.

La décision d'entreprendre une démarche pédagogique de ces caractéristiques n'a pas été facile pour moi. Je ne m'y suis pas lancée sans réserves:

- Etait-il possible d'appliquer ces principes avec un groupe de 40 élèves dans un espace physique réduit?
- Le fait de laisser libre mouvement aux élèves ne deviendrait-il un "chahut" qui empêcherait l'apprentissage?
- Est-il toujours nécessaire pour enseigner-apprendre le silence et la quiétude?
- Peut-on contrôler le groupe tout en le lançant à une participation décontractée, sans bornes?

Le résultat de l'expérience m'a montré que quand on réussit à atteindre une bonne entente dans le groupe, quand on crée des liens affectifs où tous les participants sont impliqués, la participation devient naturelle et la communication spontanée.

Il s'agit de jouer sur une partie non logique des apprenants et de nous mêmes, de mobiliser les sentiments pour favoriser l'apprentissage, premier but de n'importe quelle expérience pédagogique.

BIBLIOGRAPHIE

- "La Suggestion dans l'enseignement" R. Galisson. Clé International.
- "La Leçon zéro" Marcel Daraffe. Revue "Reflet n° 1".
- "Une Approche dynamique en langue française" Revue "Reflet n° 2"
- "Jeux pour parler, jeux pour créer". Clé International.
- "Poèmes pour petits enfants". Maurice Carême. Hachette.